

A2-6PM

Prescribed by Secretary of State

Sections 141.031, 142.004, Texas Election Code

9/01

All information is required to be provided unless indicated as optional. (Se requiere toda la información, a menos que haya alguna indicación que no es obligatoria.)

INDEPENDENT CANDIDATE'S APPLICATION FOR A PLACE ON THE GENERAL ELECTION BALLOT

(SOLICITUD DE UN CANDIDATE INDEPENDIENTE PARA QUE SU NOMBRE APAREZCA EN LA BOLETA DE LA ELECCION GENERAL)

TO: Secretary of State/County Judge

(A: Secretario del Estado/Juez del Condado)

I request that my name be placed on the above-named official ballot as a candidate for the office indicated below.

(Solicito que mi nombre esté puesto en la arriba nombrada boleta como candidato para puesto oficial indicado abajo.)

Form with multiple sections: OFFICE SOUGHT, FULL NAME, PERMANENT RESIDENCE ADDRESS, MAILING ADDRESS, OCCUPATION, DATE OF BIRTH, COUNTY OF RESIDENCE, TELEPHONE NUMBER, OFFICE, HOME, Length of Continuous Residence, Sworn statements, Signature of Candidate, Sworn to and subscribed before me, Signature of Officer administering oath, Title of Officer administering oath, TO BE COMPLETED BY SECRETARY OF STATE OR COUNTY JUDGE, Date received, Signature of Receiving Officer.

INSTRUCTIONS AND FOOTNOTE ON BACK

(VEA LAS INSTRUCCIONES Y LAS NOTAS DE PIE AL LADO REVERSO)

INSTRUCTIONS FOR INDEPENDENT CANDIDATE'S APPLICATION

(*INSTRUCCIONES PARA LA SOLICITUD PARA CANDIDATOS INDEPENDIENTES*)

INSTRUCTIONS

The application shall be filed with the Secretary of State for statewide and district offices or with the county judge for county and precinct offices.

The application must be filed no later than 5:00 p.m. of the 30th day after the runoff primary election day. The application must be accompanied by a petition. Mailing without delivery by the deadline is not sufficient.

The candidate **must** sign this statement indicating his awareness of the nepotism law. The nepotism prohibitions of chapter 573, Government Code, are summarized below:

No officer may appoint, or vote for or confirm the appointment or employment of any person related within the second degree by affinity (marriage) or the third degree by consanguinity (blood) to himself, or to any other member of the governing body or court on which he serves when the compensation of that person is to be paid out of public funds or fees of office. However, nothing in the law prevents the appointment, voting for, or confirmation of anyone who has been continuously employed in the office or employment for the following period prior to the election or appointment of the officer or member related to the employee in the prohibited degree: one year, if the officer or member is elected at the general election for state and county officers.

No candidate may take action to influence an employee of the office to which the candidate is seeking election or an employee or officer of the governmental body to which the candidate is seeking election regarding the appointment or employment of a person related to the candidate in a prohibited degree as noted above. This prohibition does not apply to a candidate's actions with respect to a bona fide class or category of employees or prospective employees.

Examples of relatives within the third degree of consanguinity are as follows:

- (1) First degree: parent, child;
- (2) Second degree: brother, sister, grandparent, grandchild;
- (3) Third degree: great-grandparent, great-grandchild, uncle, aunt, nephew, niece.

These include relatives by blood, half-blood, and legal adoption.

Examples of relatives within the second degree of affinity are as follows:

- (1) First degree: spouse, spouse's parent, son-in-law, daughter-in-law;
- (2) Second degree: brother's spouse, sister's spouse, spouse's brother, spouse's sister, spouse's grandparent.

Persons related by affinity (marriage) include spouses of relatives by consanguinity, and, if married, the spouse and the spouse's relatives by consanguinity. These examples are not all inclusive.

INSTRUCCIONES

Se registrarán solicitudes para puestos oficiales representando todo el estado o puestos oficiales del distrito con el Secretario de Estado, y se registrarán solicitudes para puestos oficiales del condado y del precinto con el juez del condado.

Se deberá registrar la solicitud no más tarde que las 5 de la tarde 30 días después del día de la segunda elección primaria elección deberá acompañar la solicitud. No es suficiente enviarla sin entregarse el último día para reistrarse.

*El candidato **deberá** firmar esta declaración indicando que él/ella está enterado(a) de la ley sobre el nepotismo. Lo siguiente es un resumen de las prohibiciones del nepotismo de acuerdo de capítulo 573 de Código Gobierno:*

Ningún oficial podrá nombrar, o votar por o confirmar el nombramiento o empleo de alguna persona que está emparentada con él dentro del segundo grado por afinidad (matrimonio) o dentro del tercer grado por consanguinidad (sangre), o que está emparentada con cualesquier otro miembro del cuerpo directivo o corte en que él/ella celebra sesión cuando la compensación de esa persona estará pagada con fondos públicos o los honorarios del puesto oficial. Sin embargo, la ley no prohíbe el nombramiento, el votar por, o la confirmación de alguna persona que continuamente ha sido empleado de la oficina o ha sido empleado durante el siguiente plazo antes de la elección o el nombramiento del oficial o miembro que está emparentado con el empleado en el grado prohibido: un año, si el oficial o miembro está elegido en la elección general para oficiales del estado y del condado.

Ningún candidato podrá obrar para influir a un empleado del puesto oficial al cual el candidato desea estar elegido o un empleado o oficial del cuerpo fiscal al cual el candidato desea estar elegido en cuanto al nombramiento o al empleo de una persona que está emparentada con el candidato en un grado prohibido como notado arriba. Esta restricción no se dirige a las acciones de un candidato respecto a una clase o categoría de buena fe de empleados o empleados anticipados.

Los ejemplos de parientes dentro del tercer grado de consanguinidad son los siguientes:

- (1) Primer grado: padre, madre, hijo(a);*
- (2) Segundo grado: hermano(a), abuelo(a), nieto(a) primo(a);*
- (3) Tercer grado: bisabuelo(a), bisnieto(a), tío(a), sobrino(a).*

Los siguientes incluyen parientes de linaje (sangre), medios hermanos, y adopción legal.

Los ejemplos de parientes dentro del segundo grado de afinidad son los siguientes:

- (1) Primer grado: esposo(a), suegro(a), yerno(a);*
- (2) Segundo grado: cuñado(a), abuelo(a) del esposo o esposa.*

Las personas que están emparentadas por afinidad (matrimonio) están incluyen los esposos o esposas de parientes que están emparentados por consanguinidad, y, si casados, el esposo o esposa y los parientes del esposo o esposa por consanguinidad. No todos estos ejemplos son inclusivos.

FOOTNOTE

¹All oaths, affidavits, or affirmations made within this State may be administered and a certificate of the fact given by a judge, clerk, or commissioner of any court of record; a notary public; a justice of the peace; and the Secretary of State of Texas.

NOTA AL PIE DE LA PAGINA

¹Todo juramento, testimonio o afirmación hecho dentro de este Estado se podrá administrar y se podrá dar un certificado del hecho por un juez, escribano, o comisionado de alguna corte de registro; un notario público; un juez de paz; y el Secretario del Estado de Texas.